KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1209/98

av den 10 juni 1998

om försäljning till i förväg fastställt pris av nötkött som innehas av Förenade kungariket till försvarsmakten

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2634/97 ([2]), särskilt 7.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Tillämpningen av interventionsåtgärder för nötkött har medfört att det finns stora lager. För att undgå allför lång lagring bör en del av dessa lager säljas.

I Förenade kungariket gäller för interventionsnötkött vissa begränsningar av rörligheten, i enlighet med rådets beslut 98/256/EG ([3]) av den 16 mars 1998. Lämpliga avsättningsområden måste därför hittas inom medlemsstaten. Försvarsmakten och dess personal utgör ett sådant avsättningsområde.

Försäljning till försvarsmakten skall ske i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordningar (EEG) nr 2173/79 ([4]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95 ([5]), särskilt avdelningarna I och III i denna, och (EEG) nr 3002/92 ([6]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 770/96 ([7]), särskilt avdelning II i denna, med vissa undantag på grund av produkternas speciella användningsändamål.

För att garantera att lagren förvaltas på ett ekonomiskt sätt bör interventionsorganet först sälja det kött som lagrats längst.

Det är lämpligt att fastställa bestämmelser för de fall då produkterna köps genom ett bemyndigat ombud för mottagarens räkning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Förenade kungarikets interventionsorgan skall ha befogenhet att sälja de lager av urbenat nötkött som det innehar till Förenade kungarikets försvarsmakt för bruk av Förenade kungarikets försvarsmakt och dess personal, utan att det påverkar tillämpningen av rådets beslut 98/256/EG.

2. Närmare information om produkterna och deras försäljningspris finns i bilaga I.

3. I denna förordning avses med ”dess personal” de personer som är civilanställda inom Förenade kungarikets försvarsmakt, och de personer som besöker militära anläggningar.

4. Försäljningarna skall genomföras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2173/79 särskilt avdelning I och III i denna, och bestämmelserna i denna förordning.

5. För varje produkt i bilaga I skall interventionsorganen först sälja det kött som lagrats längst.

6. Genom undantag från artikel 2.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 2173/79 skall det i anbuden inte anges i vilket eller vilka lager produkterna förvaras.

Artikel 2

1. En köpare enligt artikel 1 får skriftligen uppdra åt ett ombud att ta emot de köpta produkterna för köparens räkning. I dessa fall skall ombudet lägga fram anbud på uppdrag av köparen tillsammans med den skriftliga instruktion som avses ovan.

2. De köpare och ombud som avses i föregående stycken skall föra löpande lagerbok som gör det möjligt att säkerställa produkternas leverans till en militär anläggning, särskilt för att det skall gå att förvissa sig om att de uppköpta kvantiteterna motsvarar de levererade kvantiteterna.

Artikel 3

1. De kartonger med nötkött som släpps ut i enlighet med denna förordning skall med tydliga och outplånliga bokstäver märkas på följande sätt:

”Intervention beef sold to the armed forces”.

2. Den behöriga myndigheten får på köparens begäran tillåta att det första stadiet av bearbetning och ompackning av kött sker i en icke-militär anläggning, under förutsättning att verksamheterna i fråga utförs under vederbörlig tillsyn.

([1]) EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.
([2]) EGT L 356, 31.12.1997, s. 13.
([3]) EGT L 113, 15.4.1998, s. 32.
([4]) EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.
([5]) EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.
([6]) EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.
([7]) EGT L 104, 27.4.1996, s. 13.

I sådana fall skall de ompackade kartongerna märkas enligt punkt 1 ovan.

Artikel 4

1. Den säkerhet som avses i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall vara 12 ecu per 100 kilo.

2. Förutom de bestämmelser som fastställs i artikel 15.3 i förordning (EEG) nr 2173/79, skall leverans av nötköttet till en militär anläggning också vara ett absolut krav.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ECU per ton
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta ecuina tonnilta
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i ecu per ton

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

UNITED KINGDOM	— Intervention thick flank (INT 12)	95	2 750
	— Intervention topside (INT 13)	265	2 950
	— Intervention silverside (INT 14)	90	2 650
	— Intervention fillet (INT 15)	80	6 600
	— Intervention rump (INT 16)	380	3 250
	— Intervention striploin (INT 17)	270	4 200
	— Intervention forerib (INT 19)	20	1 850

(1) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) nº 2456/93 (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2602/97 (DO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).

(1) Se bilag V og VII til forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2602/97 (EFT L 351 af 23. 12. 1997, s. 20).

(1) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2602/97 (ABl. L 351 vom 23. 12. 1997, S. 20).

(1) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2602/97 (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 20).

(1) See Annexes V and VII to Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2602/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 20).

(1) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) nº 2456/93 (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 2602/97 (JO L 351 du 23. 12. 1997, p. 20).

(1) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2602/97 (GU L 351 del 23. 12. 1997, pag. 20).

(1) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2602/97 (PB L 351 van 23. 12. 1997, blz. 20).

(1) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) nº 2456/93 (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) nº 2602/97 (JO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).

(1) Katso asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4. 9. 1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2602/97 (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 20), liitteitä V ja VII.

(1) Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2602/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 20).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33 Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
Tel. (01189) 58 36 26
Fax (01189) 56 67 50